Do Vo Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐ 211 ✯ NĂM THỨ 3 ✯ BỘ MỚI ✯ 29. THỨ HAI 11-10-65 (17-9 Ất.L.)

CÔNG nhựt-báo

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: CHU-TỬ, CHU-VĂN-BÌNH — Tòa soạn và Trị sự 54 Thủ-Khoa-Huân, Saigon ★ Đ.T. : 24.928 ★ — Tổng Thư ký tòa soạn: ĐẶNG-GIÁO

NHỮNG MẨU TIN QUAN TRỌNG

ĐẠ LẠ (9-10).— Nhiều nhật báo Pháp đều đăng Tổng thống De Gaulle nay hầu như chắc chắn ra tái cử chức Tổng thống Pháp vào cuối nhiệm kỳ năm nay.

Phát viên đài BBC cố một cho biết là những tin tức đầu giông nhau về tình như chính Tổng thống De Gaulle đã tiết lộ tin tức và có lẽ sắp có 1 Thông cáo chính thức. Dư luận tại Ba La cho rằng tin này được trung ra để thăm dò dư luận quần chúng ở Pháp thử xem bộ có đề TT De Gaulle đã cố 1 đại diện đứng ra thế chân ông trong trường hợp ông rút lui trước khi chấm dứt nhiệm kỳ 7 năm lần thứ hai.

SAIGON (VT) 10/10.— Nguồn tin quân sự Mỹ cho biết thiếu tướng Charles A. Symroski, 52, được cử nhiệm vụ chỉ huy phái bình của các lực lượng trên bộ của quân lực Mỹ tại VN. Xuất thân tại trường quân sự West Point, thiếu tướng Symroski tới phục vụ tại VN lần thứ hai, trong

XEM TIẾP TRANG 4 C

Trung tướng Chủ tịch UBLĐQG vừa: BAN BỐ THEO THỦ TỤC KHẨN CẤP ẤN ĐỊNH QUYỀN TIÊN-MÃI CHO NGƯỜI THUÊ NHÀ ĐỂ Ở

BUÔN BÁN — THỦ CÔNG NGHỆ, NGHỀ NGHIỆP

ĐIỀU THỨ NHẤT.— Nay ấn định như sau quyền tiên mãi cho người thuê hay người chiếm ngụ ngay tính nhà để ở, hoặc để dùng vào thủ công nghệ hay và nghề nghiệp.

Quyền tiên mãi do Sắc luật này ấn định sẽ áp dụng đối với những nhà trên đây đã xây cất trước hay sau ngày mồng 1 tháng Bảy năm 1947.

XEM TIẾP TRANG 4 B

Trong phiên họp của Tổng Công Đoàn thiên tả, cực tả C.S tại Ba Lan
LOẠN ĐẢ DỮ DỘI GIỮA PHE THEO NGA & PHE TR.-CÔNG

VARSOVIE 10-10.— Đài phát thanh Vô công như hàng thông tấn UPI đưa loan tin rằng trong cuộc họp của các Tổng Công Đoàn Thế giới thiên tả, cực tả và CS đã xảy ra 1 cuộc ẩu đả quan trọng giữa phe thiểu số gồm có Bắc Kinh, Indonésia và Albanie chống lại phe đa số gồm các nước Cộng sản thân phe Nga sô.

Trong cuộc họp này, phe thiểu số do Trung cộng cầm đầu đã đòi phải hủy bỏ quyết nghị của phe đa số bằng một quyết nghị đồng tình của Trung cộng. Nếu quyết nghị của TC được chấp thuận thì Trung cộng có quyền phủ quyết. Đại biểu Trung cộng đã đưng ra tố cáo Nga sô đã phản bội TC và các nước CS khác thì Nga sô kỳ bào hiếp nước cần thể nghiệm nguyên tử. Sau lời tuyên bố của đại biểu T.C. thì đại biểu đàn em của T.C là Indonésia và Albanie đã lên tiếng ủng hộ T.C. Thế là bịp trường vỡ tay đã đảo. Đại biểu xung đột này trong Hội trường. Cuộc xung đột đã xảy ra lâu độ 20 phút thì hội nghị tạm bế mạc.

— Thân luận về chánh sách ngoại giao của Liên Xô

Hồng thị ký tấn UPI nhận mạnh rằng, Thủ Liên Đoàn LC Hoa kỳ từ trước đến nay vẫn nhiệt liệt ủng hộ chính sách của Hoa kỳ tại VN và đã hô hào thúc đẩy tiến nhanh đến chiến thắng ở VN trước cuộc xâm lược của CS.

Bắt đầu từ 14-10-1965 tiếp tục đăng tải nơi trang 3 truyện « KIM » của CHU TỬ

Ông Chủ tịch Quốc Hội Mã Lai tiếp Thiếu Tướng Chủ Tịch U.B.H.P.T.U tại trụ sở Mã Lai ngày 5-10-65

Tướng Ng. cao Kỳ tuyên bố: TRONG NHỮNG NGÀY TỚI Cộng Sản sẽ tấn công VỀ MẶT CHÁNH - TRỊ

SAIGON 9.10.— Th. tướng Ng. cao Kỳ, Chủ tịch UBHPTƯ, nhân dịp lễ thành Không quân VN, đã chủ tọa lễ kỷ niệm 12 năm thành lập Phi đoàn 112 tại căn cứ Không quân Biên Hòa được cử hành hôm 9/10 sáng nay.

Nhân dịp nầy đã ấn tuyên bố sẵng tình hình đất nước đã sáng sủa. Tự nhiên, TT nói, trong những ngày sắp tới CS sẽ tấn công về mặt chánh trị, và chúng ta phải đương đầu với cuộc tấn công của chúng.

Thiếu tướng Chủ tịch cho rằng cuộc tấn công chánh trị của Cộng Sản có nghĩ là chúng sẽ áp dụng đủ mưu mô để gây chia rẽ trong hàng ngũ chúng ta và ru ngủ làm tan rã hậu phương. Thiếu tướng nhấn mạnh rằng người những bọn nằm vùng ở trong, người và bên cạnh hàng ngũ ta thực hiện những mưu mô đó còn có Thực dân Pháp và một nước nhược quốc tay sai ở ngay bên cạnh chúng ta tiếp tay, vì lẽ ý, trong giai đoạn đầu của cuộc tranh đấu tư tưởng, chánh trị, chúng ta cần phải đoàn kết nhất trí và luôn luôn sáng suốt nhận định mới có thể khỏi mắc mưu thâm độc của Cộng sản.

TT Chủ tịch cho kêu gọi các chiến hữu Không quân nên riêng và quốc gia nói chung hãy giữ vững niềm tin cũng như hãy nghĩ tới những người bạn thân yêu là ngã gục bên mày hay bên kia vì tuyên đề nêu cao tinh thần chiến đấu và để tiếp tục hy sinh nếu cần.

Sau hết, Thiếu tướng Chủ tịch các

XEM TIẾP TRANG 4 L

Tướng Kỳ đã nhận được 180 bức thư TRONG TUẦN QUA

SAIGON (VT) 10-10.— Buổi phát thanh thường lệ định riêng đã thiếu tướng chủ tịch UBHPTƯ tới lời nhắng thắc mắc của đồng bào đã không có trên đài phát thanh nói thử hãy vừa qua vì lý do không có điều thắc mắc nào đã tánh cách chung để cần phải trả lời trên luồng sóng điện.

Văn phòng TT Chủ tịch cho biết trong tuần qua tổng cộng có 180 bức thư của đồng bào gửi tới Phủ Chủ tịch. Hầu hết các thư này đều nói ra những vấn đề có tánh cách cá nhân. Văn phòng TT Chủ tịch đã trả lời những các đường sự sau khi được quyết định của TT chủ tịch giải quyết riêng từng việc.

Trong số thư nhận được đáng kể có thư của một số đồng bào vùng

XEM TIẾP TRANG 4 5

2 buổi lễ gắn huy chương trọng thể

BIÊN HÒA 10-10 — Th. tướng Chủ tịch UBHPTƯ kiêm tư lệnh Không quân đã tới cầu cảng Biên Hòa chủ tọa lễ kỷ niệm ngày thành lập phi đoàn quân sát 112 bắt 9g sáng hôm qua 9-10.

Phi đoàn quân sát 112 được thành lập từ thượng tuần tháng 10.1953. Cho đến nay phi đoàn đã thực hiện được 83.254 phi xuất tổng cộng 11.619g bay. Phi đoàn đã được tuyên dương công trạng 4 lần trước Quốc lực và 1 lần trước sư đoàn. Phi đoàn đã có dây biểu chương ấn của công bố tình từ ngày 28-2-61.

Nhân dịp kỷ niệm sinh nhật 12 năm 1 số huy chương đã được trao tặng cho các phi công hữu công và 1 số cố vấn quân sự Mỹ.

HÌNH TRÊN: Thiếu tướng Chủ tịch đang gắn Bảo Quốc Huân Chương Đệ nhất Đẳng cho Đại úy Ng văn Chín.

Nhân Lễ Khánh thành Trung tâm huấn luyện Truyền tin Nha Viễn Thông đã được tổ chức hồi 9g sáng nay 9-10-65 tại xã Tân Nhơn quận Thủ Đức, dưới quyền chủ tọa của ông Uỷ viên Nội Vụ Trần minh Tiết.

Ông Uỷ viên Nội Vụ đang gắn huy chương Đệ nhất hạng Chương— Mỹ Bội tinh cho 2 ông Davis (trái) và ông Craft cố vấn truyền tin (phải). (SAX)

XEM TRANG 3: Vùng linh hồn của TRẦN ĐỨC LAI

Thả truyền đơn xuống NAM - ĐỊNH Dội bom tới bời nhiều nơi

SAIGON.— (TTL) Nguồn tin chiến sự từ Bộ tư lịnh Hoa Kỳ hôm nay cho hay hoạt động của không quân Việt Mỹ ở cả 2 Miền Nam và Bắc V.N. đã tăng gia rất nhiều

XEM TIẾP TRANG 3

THIẾU TƯỚNG CỐ PHÓ CHỦ TỊCH ỦY BAN H.P.T.Ư NÓI VỚI CÁC SĨ QUAN HAI QUÂN
NỘI CÁC CHIẾN TRANH RẤT VỮNG VÀ KHÔNG BỊ MỘT ÁP LỰC NÀO
Ông không chấp nhận những quân nhân dự vào chiến thắng của mình để hách với dân

SAIGON 9-10.— Thiếu Tướng Nguyễn Hữu Có, Phó Chủ Tịch UBHPTƯ kiêm TUV Chiến Tranh vừa sáng nay, đã đến viếng thăm Bộ Tư Lệnh Hải quân lúc 10 giờ sáng nay. Tiếp đón Thiếu Tướng tại Bộ Tư Lệnh có Đại tá Trần Văn Phấn, Tư Lệnh Hải quân cùng đủ các sĩ quan cao cấp.

Thiếu tướng đã dự buổi thuyết trình gồm 1 tiếng đồng hồ về các hoạt động Hải quân trên 2 lãnh vực Dân vận và Hành quân. Sau đó, TT vào phòng Hội của Bộ Tư Lệnh để nói chuyện với các SĩQuan Hải quân. Trong cuộc tiếp xúc này, TT đã đề cập đến những vấn đề Quân sự và Chính trị, đặc biệt vấn đề sau cùng đã được TT nói đến một cách rõ mỉ dưới nhiều khía cạnh khác nhau.

Mở đầu cuộc tiếp xúc sáng nay với các Sĩ quan Hải quân, ông nói rằng:

Hôm nay là lần đầu tiên kể từ ngày tôi nhậm chức TTMT, tôi đến tiếp xúc với anh em sĩ quan Hải quân, vì đi là tiếp xúc là vì nhiệm vụ, một mặt là bổn quân đội, một mặt là bổn Chánh phủ. Trong vài ngày nữa đây, tôi sẽ rời chức vụ Tổng Tham Mưu Trưởng để nhận lãnh một nhiệm vụ khác quan trọng hơn.

XEM TIẾP TRANG 4 K

Tin tức khắp nơi

Khám phá một tổ 10 đặc công Việt Cộng tại đường Trương tấn Bửu

SAIGON.— Hay tin bọn Việt Cộng trà trộn nhằm các bộ vào Sài gòn hoạt động, nên sau nhiều ngày theo dõi, lúc 1 giờ sáng nay 9-10, nhân viên Cảnh sát bao vây một căn nhà ở hẻm 18 đường Trần quang Diệu (nơi Trương tấn Bửu ở) đã bắt được một tên Tổ trưởng Việt Cộng tên Thiều quan Biên (28 tuổi) thay nhà ở. Nhờ sự thẩm vấn kiểu lóa, tên này đã khai thêm 9 đồng bọn cùng ở đường Trần quang Diệu. Cảnh sát lần tới nơi bắt cả 9 tên điệu về bót. Xét nhà bọn này Cảnh sát tịch thâu được rất nhiều tài liệu Việt Cộng. Cả bọn đều bị câu lưu để điều tra.

Phạt 200đ những tiệm hàng không đề bảo giá

SAIGON.— Chiều ngày 8-10, nhân viên Cảnh sát Kinh tế vừa khám xét tiệm tạp hóa số 459/15 đường Trương minh Giảng, thấy trong nhà đều 6 thùng sữa đặc, không bảy bán cho khách hàng, đã bắn chỗ đem. Đồng thời Cảnh Sát bắt quả tang tiệm tạp hóa của bà Kiều Lý và Đành số 4B đường Gần Giếng bán một thùng đầu bắt cho khách hàng quá chính thức.

Người ra nhân viên Cảnh Sát cần kiểu soát 30 tiệm bán những đồ vật liệu xây dựng, phát tung ra đặp, thực phẩm ở các đường Phan thanh Giản, Phan đình Phùng, Hai bà Trưng, không nêu bảng giá hàng. Các tiệm này bị lập biên bản, phạt mỗi tiệm 200.

Những tin thêm về vụ trộn không lô tại Bến Thương Khẩu Saigon

BỘ THÀNH (VB).— Liên tiếp trong nhiều số báo trước, chúng tôi đã loan tin, vụ trộn không lô, đã được các cơ quan quốc, và ở các khu bến Bến Thương Khẩu, nhân viên Cảnh Sát Tự Thương Khẩu và đội giang thuyền bị cầu lưu, đính liu cầm đầu tổ chức, cho những tay anh chị ở Thủ Thiêm. Trước ngày thập tung Thiếu Tướng Chủ Tịch Hành Chánh Saigon.

BT Pham văn Liêu I.C.B.C.S, đã ra chỉ thị cho Chủ sự phòng hoạt vụ, phải điều tra một cách vô tư, để loại trừ những con sâu mọt trong ngành C. Sát. Sau khi công do Mã Lai vô, Đại tá TGĐ, đích thân nghiên cứu hồ sơ và chỉ thị cho phó phòng nội vụ chuyển các hồ sơ những bị nghi sang phòng Cảnh Sát Tư Pháp để lập biên bản giải Tòa. Công việc bắt đầu từ 1 tháng nay, những vụ trộm ở bến bến Thương Khẩu đã vắt bớt năm nay.

Chặn bắt được 8.000 lít dầu lửa

VĨNH LONG.— Chiều ngày 2-10-65, nhân viên kiểm tra thị nguyên tại Bến Mỹ Thuận (Vĩnh Long) đã bắt được 1 xe vận tải số NDI 333 đã trú số Phạm văn Mau lái chở 8.000 lít dầu hỏa từ Saigon về Châu Đốc cho ông Trương văn Huy ngụ tại số 12 đường Đốc Phủ Thu Châu Đốc.

Được biết, vì giấy tờ chuyển chở bắt hợp pháp (quá hạng) nên xe vận tải, tài xế và số dầu lửa kể trên đã được nhân viên kiểm tra[illegible] tại nguyên Vĩnh Long lập biên bản giải nội vụ đến cơ quan thẩm quyền kinh tế tỉnh định đoạt.

Ngày 11-10-65 tòa án mặt trận Vùng 3 chiến thuật xử mặt số bị can tham dự vụ mưu phản ngày 20-5-65

SAIGON.— Theo 1 nguồn tin, nếu vào giờ chót không có sự thay đổi gì, thì sáng 11-10-65 tòa án mặt trận vùng 3 chiến thuật sẽ xử mặt số bị can đã tham dự vụ mưu phản ngày 20-5-65.

Chuẩn tướng Nguyễn văn Kiểm sẽ ngồi ghế Chánh thẩm phiên xử này và Trung tá Nguyễn văn Bảo bào ghế Uỷ viên Chính phủ.

Máy chủ linh Miền tính «lộn sộn» gì đây ?

TÂY NINH.— Mặc nguồn tin đáng tin cậy, đa đông bao báo hàn hoi lên 1 tại biên giới Việt Miên cho biết, thì nay chưa qua 3 hôm, không biết sao, 4 Tiểu đồn của chánh phủ Cam Bốt là Tà Mẹ, Tà Lai, Cây Gáo và Bà Vịt, Cấp ranh tỉnh Tây Ninh. Bỗng nhiên các lực lượng lục quân rầu rộ vào trong vô 4 đồn kể trên, các B Đặc đều chia hong «bình Tân Tiến» ở Tà Mẹ, ngoài ra, người ta còn thấy 2 xe đạo số VC như Tân Biên, Tân Châu, Dương Minh Châu, Tân Hòa, Tân Bình, Tân Phú, Tân Đông, Hiệp Hòa, Gò Dầu, Bến Cầu, Trảng Bàng, Hiệu Thiện, Phước Ninh thường xuất hiện trong lộ tuần Miền này.

(TG)

Du đăng bị bắt bên rạch bụng tự tử

GIA ĐỊNH (DL).— Tên Trần văn Phát 33 tuổi ở đường Võ Tánh Phú Nhuận là 1 tên du đăng chán ở nhiều thành tích bắt hiếu, vừa xảy nhóm viên công lực tổng tiêu. Ngày 8-10 Phát bị bắt để điều tra, thấy lúc nhóm viên không để ý bắn đang lưới dao gạo bụng để tự tử. Tên này được chở viên bắn thương Cứu cấp.

Bị chó cắn sau 12 ngày 1 học sinh nổi cơn điên rồi chết luôn

GIA ĐỊNH (DL).— Mặc học sinh bị chó dại cắn rồi phát điên đến chết, vừa xảy ra tại đường Nguyễn văn Học Gia Định. Nguyễn văn Nguyên Thành 12 tuổi cùng tại số 23b cư xá Nguyễn văn Học bị con chó của nhà hàng xóm cắn hôm 25-9.

Trong vòng chín ngày sau, nó ngộ 6-10 em Thành phát lên nóng dữ dội rồi nhỏ cơn điên, mặc em lo chạy đến viện bình viện cứu cấp nhưng đến 6g chiều 7-10 thì em tắt thở.

Ngoại kiều bị nổ chiếu đài cho ăn chai la de

SAIGON (VK) — Hồi 12g40 đêm 8-10, 1 Mỹ kiều đến bar Bên Tol số 76 Lê văn Duyệt Huế để giải khát nhưng không có ông Mỹ kiều xấy ra chuyện chi xích mích với có chiếu đài viên Trần thị Hương 30t mà bỗ cớ nổ đùng chai lave không rượt đánh chụp ngoài cửa bộ. Cảnh sát đã tuần gạn gẫn thiệp, có chiếu đài viên nói trên không tuân lời cản chính lại nhân viên Cảnh sát, sau cùng có Hương bị bắt về bót để điều tra.

Vào đêm 8-10 nhà chức trách mở cuộc khám xét các quán rượu ở Tường Hai Bà Trưng, Tôn Thất Thiệp, Nguyễn Huệ có bắt 20 cô chiếu đài viên hành nghề bất hợp pháp đưa về bót điều tra lý lịch.

Tướng Ng. cao Kỳ tuyên bố: TRONG NHỮNG NGÀY TỚI Cộng Sản sẽ tấn công VỀ MẶT CHÁNH - TRỊ

MỸ PHỦ NHẬN NGUỒN TIN SẼ OANH TẠC HÀ-NỘI – HẢI-PHÒNG

Đường mòn Hồ Chí Minh bị oanh tạc thường xuyên

SAIGON 10-10.— Đài Đông Kinh tối thứ bảy cho hay 1 phát ngôn viên quân sự Mỹ đã phủ nhận những tin đồn đại nói rằng Mỹ sẽ bắt đầu bom H-nội và Hải Phòng cùng những trung tâm kỹ nghệ lớn ở BV.

Theo đài Đông Kinh, những tin đồn trên càng trở nên rộng lớn trong vòng giờ ở Saigon và Hồng kông khi phát ngôn viên Mỹ rải thêm truyền đơn trong khu vực Vịnh BV vào hôm thứ tư gần Triệu tượng Bác Hồ để cảnh báo dân vùng đồng bằng sông Hồng Hà, nên tránh xa các đồn chung nên tránh xa những mục tiêu quân sự. Dựa trên điều này người ta đồn là sẽ có trường tàn kỹ nghệ lớn ở Miền Bắc VN, nghĩa là khu vực đồng bằng đông đúc cư trú thành phố Hà Nội và Hải Phòng sắp bị nem bom.

Phát ngôn viên Hoa Kỳ nói là chính xác của Mỹ vẫn không thay đổi, phi cơ Mỹ vẫn tiếp tục tránh 3 khu vực đó.

SAIGON 10-10.— Đài Đông Kinh vừa thông tin viên đài này tại Vạn Tượng thì con đường mòn Hồ Chí Minh vẫn được dùng để tiếp tế cho

XEM TIẾP TRANG 4 A

CÙNG 1 CHUYẾN ĐI

bút ký của o thương sinh

(Tiếp theo)

Kuala Lumpur thành phố trẻ

KualaLumpur trẻ trung không phải chỉ nhờ riêng cái New International Airport. Mà cả thành phố đều trẻ, ngiêu lê đều mới. Các công thự ở đây kiến trúc thật tân kỳ và thật vĩ đại không có đâng đấp kiến trúc của Ấn Độ hoặc Nam Dương hoặc thuần túy Mã Lai.

Điều này cũng để hiểu: Mã Lai là dân tộc chống lại bị người Anh đô hộ khá lâu. Nhưng nếu người Anh đặc xét với Mã Lai cũng như người Hòa Lan đối xử với Nam Dương thì chắn chắn khi giành được độc lập, Mã Lai đã có một cái vẻ hòa hoà kẻ tạo bằng, phân sát và ý chí vươn lên tìm chỗ đứng xứng đáng dưới ánh sáng mặt trời, Đăng nhy, thay vì giao các chân thu xuất, người Anh lại xét tình làm đẹp cho Mã Lai. Nên đường như, người Mã Lai không mấy cảm hờn người Anh như người Nam Dương cảm hờn người Hòa Lanđa đối với với dân bản xứ như trên đó.

Bởi vậy, du khách khó mà nhìn thấy những nét Mã Lai trong lối kiến trúc ở Mã Lai. Thủ tướng Abdul Rhamao và chính phủ của ông đang quan tâm tới vấn đề xây dựng cho xứ sở ông một nền văn hóa riêng biệt.

Việc dùng quốc ngữ Mã Lai thay thế cho Anh Ngữ và Hoa Ngữ đang xúc tiến mạnh.

Có lẽ tới năm 1967, bảo chí và văn nghệ MaLai sẽ chỉ được viết bằng Mã ngữ. Trong khi chờ đợi, báo tạm kiến trúc theo Tây phương ở các đô thị lớn.

XEM TIẾP TRANG 4

208 NGƯ - PHỦ mất tích giữa Thái B. Dương

ĐÔNG KINH (UPI) 9.10.— Người ta được biết có 208 ngư phủ Nhật bị mất tích ở giữa Thái

XEM TIẾP TRANG 4 H

CÁC BÀ PHƯỚC THẦY GIÔNG LINH MỤC Được thay đổi y phục cho hợp thời đại và mỗi địa phương

VATICAN (AFP.UPI).—Người tin của các bà g thông tấn quốc tế Vatican đính đi thì Hội Đồng Đại Hội Giáo Đồng La Mã đã ra thị chỉ thông cáo cho phép sửa đổi y phục trên nhiều nơi. Theo tinh thần của bản chỉ thị trên thì các Bà Phước, các Thầy Giông, các vị Linh mục đã thể thay đổi y phục cho hợp với thời đại, sức khỏe và luân lý của mỗi địa phương theo sự chuẩn y của Bà Thánh Bề trên địa phương.

Các bà g thầy giông đã cho rằng là 1 thay đổi lớn về tập quán y phục có truyền của Công giáo.

Trong khi ấy, đài VOA lại loan tin Đức Giáo Hoàng Phao lô Đệ lục đã ký bản Đồng Giáo Mục đã ra đều tiên và được tán phong ở Mỹ.

Được biết, vì giấy tờ chuyển bắt hợp pháp (quá hạng) nên xe vận tải, tài xế và số dầu lửa kể trên đã được nhân viên kiểm tra[illegible] tại nguyên Vĩnh Long lập biên bản giải nội vụ đến cơ quan thẩm quyền kinh tế tỉnh định đoạt.

VC MƯU TOAN ĐỘT NHẬP THÀNH PHỐ HUẾ
NHƯNG ĐÃ BỊ THẤT BẠI HOÀN TOÀN

HUẾ 9-10.— Tòa hành chánh tỉnh Thừa thiên vừa thông báo cho đến chúng biết trong những ngày gần đây, VC mưu toan đột nhập thị xã Huế để phá hoại gây gổ lại nhiều phá hoại chưa cay của chúng trên các chiến trường.

Theo ý kiến tịch thâu được của VC cho biết chúng đương dự tính đột nhập thị xã Huế để xách động quần chúng biểu tình gây rối và đòi hỏi chính quyền những điều vô cớ không chánh đáng.

Thông báo này ta cần kêu gọi đồng bào hãy bình tĩnh nhất trí và luôn để cao cảnh giác, để chặn đứng mọi âm mưu độc của VC, và nhắc nhở đồng bào hãy mạnh tố cáo cho nhà chức trách những tổ mình thấy lén lút đồng bào vào những hoạt động phi pháp.

QUI NHƠN, 9-10.— Một xe Lambretta ba bánh chở bành khách chiều ngày 3-10 chạy trên quốc lộ 1 khi đến địa trạm số 4 Nhơn thành quận An Nhơn (Bình Định) bị Việt Cộng xả súng bắn vào xe nhưng may mắn không ai bị thương. Cung lúc đó, bọn chúng lại bắn thêm một loạt nữa trúng một người, đi xe đạp kế chiếc xe Lambretta chết ngay tại chỗ. Em bé, con của người ấy đeo

XEM TIẾP TRANG 4 G

ĐÂN NGHỊ

ĐỀ XÂY-DỰNG NÔNG-THÔN !... MỘT CHÍNH SÁCH CẦN BỘ

Phải công nhận rằng từ khi có Chính quyền Quốc gia đến nay nghĩa là ngay trước năm 1954. Chính quyền Quốc gia chưa bao giờ có một chính sách cần bộ hạ tăng hợp lý.

Tất cả những cán bộ hạ tầng đều là những người chịu đựng nhiều nhất Sống ở những vùng nguy hiểm thường xuyên bị ảnh hưởng của lực lượng quân sự hàng hậu, ngày cũng như đêm phải chọn trên thường trực với Thần chết.

Trình độ tại trên với dịch trên tất cả mọi phương diện, dành đặt với dịch tăng người dân, từ thông thiệt đã hoàn loại trừ trước nhất. Loại trừ đã «chặt chân». Chính quyền Quốc gia, tách Chính quyền Quốc gia ra khỏi quần chúng Bởi quần chúng thì nhìn, chỉ thấy quyền Quốc gia qua cán bộ hạ tầng, từ cấp xã đến quận, từ những Cán bộ Thông Tin đến Diệt Tức Sắt rết, từ ông Giáo trường làng đến ông Uỷ Viên Cảnh Sát v.v...

Cán bộ hạ tầng quan hệ như vậy nhưng Chính quyền Quốc gia từ trước đến nay rất chính mình, coi thường Chính bao giờ đã vẫn để chọn lựa cho cán thân huấn luyện đến nơi đến chốn, lãnh đạo và kiểm tra sát sao, đãi ngộ xứng đáng đối với cán bộ hạ tầng.

Khuyết điểm chính yếu ấy đã dưa đến tình trạng ở trong nhiều vùng Quốc gia, Chính quyền cơ sở (Hội Đồng Xã) đã bàng hoàng, bị mất chịu sự thống chế của Cộng sản. Trong nhiều vùng khác hưởng và quyền hạn Quốc gia bị hạn chế trong phạm vi nhưng quỉ, y lý đã lực lượng quân sự thừa sức bảo vệ toàn quyền.

Cho nên vấn đề chết sống của chúng ta hiện nay là phải có cho bằng được một bộ thống cán bộ cơ sở bằng hậu.

(Còn nữa)

ÁO THẢ VIT

ĐÁM TANG AI ?

Nghe rằng Đông tiên đoán áp mồ để sẽ kiếp Kua Trần Ác sem chúng vào đi đường. Khu Trần Ác, tuy đau, cũng cố đi thăm bạn bè, trước khi trở lại bệnh viện, vì sự chết nó không được gần sau. Tới thì sẽ Nguyên Sa, nghe Nguyên Sa đọc bài thơ «Đám tang Nguyên ông Diêm đội nhiên Khu Trần Ác, có ấn giác như Nguyên Sa làm thơ «Đám tang Khu Trần Ác» vì bài thơ rất điên linh, có thể đi khác bắt cứ kẻ cầm bút nào. Khu Trần Ác bèn bảo Nguyên Sa đổi tên «Điên» thành Ác và Nguyên Sa ngâm:

«Ác đã chết, Ác đã chết
Chúng lịch nhảy mừng hô rạo,
Như những người đa đen
Chúng tát nhảy mừng hô rạo
Thế là nó thoát, thế là nó thoát

. . . . . .

Thế là nó thoát, đúng rồi, thế là nó thoát
Thoát khỏi ngục, thoát khỏi ôn, khỏi thế
Khỏi đêm, khỏi ngày, khỏi tháng, khỏi năm
Khỏi cha, khỏi đợi
Khỏi nhìn tình ái đội nón ra đi
Khỏi lụy cung bạn, thế là nó thoát

. . . . . .

Thế là nó thoát, thế là nó thoát
Khỏi phải đi, khỏi phải đứng và khỏi phải ngồi
Khỏi bỏ nhau, khỏi phải nhớ nhau luôn,
Khỏi siết bạn đêm, khỏi đưa nhau in buổi sáng
Hoa quang đanh vụng, hà trăm, nông nhân nói nó nhẹ
Chiếc lưới mỏ rỉ, nó thoát anh em ơi
Chiếc lưới mỏ rỉ, thế là nó thoát
Khỏi phải nhìn, khỏi phải ngẫm, khỏi phải thấy
Những sự đe bầu ou mặt
Và mặt
Những thằng ghen tuông, những thằng chụp mũ
Những thằng ăn không nói có
Đã chém lũ quốc, nó bằm hai cái
Thế là nó thoát, thế là nó thoát

(Xem tiếp trang 4)

(Số 65) tác phẩm mới nhất của KIM DUNG
HÀN-GIANG-NHẠN dịch thuật

Hồi 94

Vĩnh bát hoàn thủ Quản Tam Dương lại xuất hiện

TÓM TẮT KỲ TRƯỚC

Viên kiến Long bị Vi quản Hiệp bắc bách phải thuật lại những điều biến sự của Đường quản Ngọc, Vi cự Phu và Cân nhật Tuy hồi mấy chục năm về trước. Lão nào ngờ chính là cha Cân nhật Tuy là đồ Cự Phu gây ra.

Trước đây, Ngọc cũng buột miệng định nói ra vì trường hợp bất đắc dĩ nào mà Đường quản Ngọc phải thành hôn với Vi cự Phu. Tuy nàng đã nhỏ mà Đường quản Ngọc phải thành hôn với Vi cự Phu. Tuy nàng nhưng nàng lại là những điều là đi Đường quản Ngọc đã mang thai với Cân nhật Tuy.

Triển phi Yến quyết định rồi nói :

— Tôi biết rằng sự biến diện của tôi lúc cho người ta chán ghét. Nhưng mình nói ra cũng ghét thì tôi lại cũng sẽ đến nỗi sinh chán. Nhị thư nói Chúng ta cùng đi xem tôi thấy vẻ yếu kém mấy tháng nhé ?

Triển phi Ngọc lạnh lùng đáp :

— Đi chứ là được ! Đừng có gì không hay cả.

Triển phi Yến cười thấy hối :

— Nhị thư ! Phải chăng câu nay xuất phát từ đáy lòng nhị thư mà ra ?

Triển phi Ngọc vẫn trong lòng tức giận đến cực điểm nhưng vẫn có giữ vẻ thản nhiên đáp :

— Chúng ta hãy đến thăm Đạt thư trước, đến nhà Đổi thư hay chăng ? Hôn phu của đích thân Trần Chúng ta hai Đạt thư hãy mấy cao ngày nữa đã đến nhà chúng ta đón nhà.

Vi quản Hiệp thấy Triển phi Ngọc mình đến đó thì Tạo Linh Tam Tử vẫn, lòng chàng đắt không ưng, nhưng chàng sống gặp Đoàn cô đã bao phen tỏ thân thế mình, nên đành miễn cưỡng nói :

— Tôi hạ sinh sau trước là vẽ đến chỗ đại tỷ cô nương, tại hạ không thể chiều chuyến lần được.

Triển phi Ngọc nói :

— Được rồi ! Chúng ta chỉ nói một câu rồi lập tức đi ngay.

Vi quản Hiệp nhìn lại nói mình anh trương một lần nữa ! sau ; lòng khó nói khỏi không khoáng. Từ một ngày cô, một gốc cây cho đến một viên gạch nào tôn đã. Không một cái gì là chẳng không quen thuộc, hàng ngày nhìn thấy.

Thế mà lúc nay chàng tưởng chừng những cảnh vật này rất mới mẻ. Chính chàng cũng chẳng hiểu lòng mình đang có những biến chuyển gì. Chàng đến đây để thăm mình. Viên kiến Long gọi chàng luôn mấy tiếng mà chàng vẫn không ngẩn đầu.

Viên kiến Long gọi Vi quản Hiệp khẽ thở, lão thở dài một tiếng rồi bàn thân đi về phía Vi gia Trang.

Vi quản Hiệp, Triển phi Yến và Triển phi Ngọc là người đi chậm sau hết. Trong lòng mỗi người đều theo một ý nghĩ riêng. Vi quản Hiệp trong lòng bồn chồn về những biến diến vừa xảy ra. Triển phi Yến thì [illegible] con Triển phi Ngọc lẩn thẩn nghĩ ngợi. Cả ba người chẳng ai nói câu gì, cứ lầm lũi cho đi cho mau đến nơi.

Trên đã gần tối, ba người cũng không có ý dừng chân nghỉ lại.

Triển phi Yến vẫn tính mau lẹ, thấy trời mới lúc một tối tăm, liền lên tiếng hỏi trước :

— Sao ? Chúng ta định đi suốt đêm chăng ?

Vi quản Hiệp toan đáp : «Phải rồi» nhưng chàng lại không nói nữa vì chàng tắt sự dự lời với Triển phi Yến, tất bụng cho người kỳ quái nhưng mình mang mang nay làm cho mình khó chịu thêm.

Triển phi Ngọc nói :

— Không ! Đã xa nhà nữa. Ta chỉ đi đây vào ba chục dặm và trước nữa đem lại rất thể đó nơi rồi, thì tại gì mà nghỉ lại.

Triển phi Yến nói :

— Cha ! Con đi [illegible] mấy ngày đêm ư ?

Rồi ông ta [illegible] cùng vượt hai người đi trước.

Triển phi Ngọc vẫn đi khi chậm hơn cho kịp cô nương.

Hai chị em đi lẹ nhưng trên, Vi quản Hiệp đuổi không kịp, vội cất tiếng gọi :

— Triển cô nương ! Các cô chạy lẹ quá, tại hạ đuổi không kịp.

Triển phi Ngọc nói :

— Tại tôi đã cùng từ đi được không ?

Vi quản Hiệp vội đáp :

— Thế thì hay lắm.

Hai người nắm tay nhau cùng đi về phía trước.

Triển phi Yến thấy tình cảnh nay, một nàng cùng trở nên lợi lại. Nàng đi thấy hai người mà không nói gì ngăn người ra một lát rồi lại cất bước đuổi theo.

Đi mới lúc nữa, ba người đã đường đốc lên sau. Xa xa đã thấy thấy đèn hỏi đi ra cửa đều hơn trong. Anh sáng soi có một phiến đá lớn chỗ ba người cách xét. Triển phiến đá nay có chữ ba chữ : «Tam tiên cốc».

Hai tiểu Tam và Ba tên hiệu nên đã đặt cho bên nay. Con chính họ thì tự xưng là «Tam linh Tam Liên». Chỗ họ ở gọi là Tam Liên cốc. Phiến đá lớn nay dựng ở trên sườn núi đeo, nên cốn cách xa đến hai bước đã trông ra.

(Còn nữa)

COTRACYN
3 U CÔNG HIỆU MẠNH LIỆT CỦA
2 TRỪ SINH (TÁC DỤNG VI-KHUẨN)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12
Trị bịnh :
CON NÍT • BAN NÓNG - BAN CUA
• THƯỜNG HAN
• CẢM HO - SỤNG PHỔI
NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG
• GHẺ LỞ LOÉT - VẾT ĐAU SƯNG TẤY, LAM MỦ
• ĐÀN BÀ : SỤNG ÂM ĐẠO - SỤNG DẠ CON - RA KHÍ HƯ.
• BỊNH ĐÀN ÔNG...
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
ĐỌC TRONG GIẤY THIẾT CỦA HÌNH TRẮT TIM
MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Tài liệu trau dồi sinh ngữ Anh-Pháp — Bản Việt văn của Chu-Tử

BẢN DỊCH CỦA NHỰT BẢO ANH NGỮ THE SAIGON POST

— 163 —

Diêm felt so angry she wanted to smash the meter and also to destroy mankind and her own life...

Back home she looked at her mother and sisters around the dinner table as if they were foreigners, and the phony peaceful air made her much angrier. She wanted to shout that she had just broken with Đạt and that everything between them had come to and end—a complete end.

Diêm a mother asked her sternly :

— Why are you so late ?

Without hesitation Diêm replied :

— I just came back from Đạt's house.

Putting her rice bowl down, Mrs. Thúc stared at her daughter, but Diêm addressed her slowly :

— I went to tell him that I'll do what you say and marry Khải, so that Đạt would not ask for me any more.

After what had happened between her husband and Hằng, Mrs. Thúc had become suspicious, even of her daughters. She thought they had conspired with their father and followed his advice rather than hers. So upon hearing Diêm, Mrs. Thúc still thought it was not true :

— 163 —

Khiến Diêm bất giác nắm bàn tay lại, như muốn đập nát cái đồng hồ cho tan tành tất cả, tan tành nhân loại, tan tành cuộc đời.

Cho nên khi Diêm trở về nhà, thấy mẹ cùng chị và các em đang quây quần bên bàn ăn, nàng nhìn mẹ và các chị em như nhìn những người xa lạ và cái không khí bình yên giả tạo trong gia đình lắm. Diêm muốn phát điên lên, muốn gào lên, thét lên, để nói với tất cả mọi người là Diêm vừa đứt tình, vừa đoạn tuyệt với Đạt và thế là hết, hết tất cả...

Mẹ Diêm ngó Diêm, gương mặt nghiêm nghị :

— Con đi đâu mà bây giờ mới về ?

Diêm không lường lự trả lời mẹ :

— Con lại nhà ông Đạt !...

Mẹ Diêm đặt chén cơm xuống bàn, trừng trừng nhìn con, còn Diêm thì thủng thẳng nói tiếp :

— Con lại ông Đạt để bảo cho ông biết là con sẽ vâng theo lời mẹ, nhận lời lấy anh Khải, để ông Đạt đừng theo dưỗi nữa...

Từ khi vụ bà Hằng xảy ra, Hòa đâm hoài nghi cả các con ; bà cho là các con đồng tình, đồng tâm với Thúc, nghe lời Thúc hơn là nghe lời bà, cho nên khi thấy Diêm vâng theo lời, khước từ Đạt một cách dễ dàng nhận lời lấy Khải thì bà vẫn chưa tin :

(Continued)

BAN DỊCH PHÁP VĂN

— 163 —

Elle n'arrivait pas à se l'expliquer cette pensée lui donnait envie de briser le taximètre, avec un coup de poing, de réduire à néant toute l'humanité et de mettre fin à ses jours.

C'est pourquoi en rentrant chez elle, elle regardait sa mère et ses soeurs réunies autour de la table comme s'il s'agissait d'étrangères. L'atmosphère apparemment calme qui régnait dans la famille manqua la rendre folle. Elle voulait hurler, hurler pour faire comprendre à tout le monde qu'elle venait de briser son amour avec Đạt et celà signifiait que c'était fini, que tout était bien fini...

Sa mère la regarda avec un visage sévère :

— D'où viens tu ?

Diêm lui répondit sans hésitation :

— Je suis allée chez Monsieur Đạt.

Sa mère posa son bol de riz sur la table, la regarda fixement tandis que Diêm lui parlait lentement :

— Je suis venu chez lui pour lui dire que je me marierai avec Khải selon ta volonté, pour qu'il ne me fasse plus la cour...

Depuis la catastrophe causée par Madame Hằng, Hòa devenait soupçonneuse envers ses filles ; elle pensait qu'elles avaient comploté avec leur père, qu'elles lui obéissaient plus qu'à elle.

C'est pourquoi en voyant Diêm soumise à sa mère au point de refuser Đạt d'une manière si prompte pour se marier avec Khải, elle n'en croyait pas ses oreilles :

(À SUIVRE)

ĐÍNH CHÍNH (bản dịch Pháp văn)

Số 158.— 1) chữ je ne marie (dòng 4) sửa lại : je me marie.
2) chữ comme ai je pensais ou maître (dòng 17) sửa lại : comme si je pensais au maître.
3) chữ digné (dòng 24) sửa lại : digne.

Số 159.— 1) chữ je peux tout dire (dòng 21) sửa lại : je peux te dire.

Số 160.— 1) chữ désarzée (dòng 30) sửa lại : désavée.

Tô-Kều phụ trách

thăm Tú...

Đã lâu lắm • thơ chưa • Tú Kều
Hết đưa ngẩng, •nói thư• xem chơi
Hay •thơ chưa• đã cạn lời,
Để làm thơ • ngọt • với thời thế, chăng ?
Hay sợ •dọi• hết hăng tiết vịt ?
Hay • quan trên • đã bịt miệng rồi ?
Sợ tù ? Sợ bị • đày hải • ?
Nên đành hậm hực... nính đời cho xong !
Hay đã bị bóng hồng xua đại :
• Nâu yêu em thì hãy nghe em
Chuyện đời gác bỏ một bên,
Thơ chưa đất hết, thì em... chịu liền •
Nên Tú phải giả điên, giả ngốc
Để mặn thơ •con cóc•, lăng nhăng
Không hay, nhưng... đẹp bằng nàng
Lại tôn cái lợi •qui • quan vừa lòng
Mây ông lớn không cần nhật nhạt,
Mây • phu nhân• mày mặt vác lên
Từ nay cái lũ dân đen
Không còn có chỗ để... lên lối vào !
Hay •chưa• bị lão Tđo... kiếm đuổi
Đuổi theo hoài •điểm huyết• nối cơm
Mà đành quên nghĩa tốt son
Xa nàng •Chưa• để... chén cơm được đầy,
Tú có đính chữ ngày khi phục,
Hay mặt cam nhìn... nhục, làm ngơ ?
Để vui say thù lơ mơ
Để hồn thoát xác... lững lơ trên mây !
Rồi nằm tháng thăn gầy, cơm cỏi
Nhìn lại mình, gối mỏi, lưng cong
Quên đời đi — thì cũng xong,
Để không dân vất, để không lo buồn !
Nhưng những kẻ vào luồn ra cúi
Nhưng những thằng giả đói, gian manh
Những thằng đểu, những thằng tham
Những con hạm bự, những thằng mất mẹ...
Vẫn hăng hách, giỏ trò • cách mạng •
Khoác bề ngoài hào nhoáng, hách hoàng :
Nào là yêu •nước• thương dân
Nào là... liêm khiết, cần dân... không •hèm !
Nhưng cứu hậu vẫn lem lén •khiến•
Đớp thỏa thuê ngập miệng, ngập mồm
Người dân lòng vẫn tủi hờn,
Xác xơ thân phận, đau lòng — buồn ơi !
Còn nhiều nữa, Tú ơi nhiều nữa
Đã làm cho nát rữa tim gan
Mà sao Tú lại đành can,
Thơ chưa •Tú tê• để mang tiếng •hèn• !
Trở lại đi Tú, hăng lên...

(LỬA BỐC NGÀM T.H.)

Sau nhiều lần hứa cuội,
đã chính thức phát hành :

TÔ TÌNH TRONG ĐÊM

THƠ TRẦN DẠ TỪ

— Tô tình với hiện tại đau xót !
— Tô tình với xương máu lịch sử !
— Tô tình với người yêu
— Bìa và phụ bản : Nguyễn Trung.

TIẾNG NÓI Xuất Bản

(bạn nào muốn mua bản đặc biệt có chữ ký của tác giả hãy liên lạc với Phạm Hồ Hồ Nga, An Ninh Sacon.)

MỸ NGA THÌ NHAU «VỠ»

CÁC NHÀ BÁC-HỌC ĐỨC

★ HAI ANH EM MIG VÀ SABRE CHỌI NHAU ! ★ CÁC ĐỒNG-MINH TRANH NHAU, LỪA NHAU VỠ BÁC HỌC ĐỨC !

(Tiếp theo)

Phaudar giữa đường gặp đến nay vẫn đường gạch đã 4 được giao lại cho quốc Nga trong vòng Bogay. Vậy từ hãy gọi cho đến hôm ky, anh phải làm sao với cho hết những nhà bác học Đức đã đem hy vọng Mỹ.

Thế là trong mấy ngày liên đại độ Huet bỏ rắp lung tung từ Dassau đến Zwickau, nơi đặt tất cả lên xe nhà binh, bác sỹ Zi-del, kỹ sư gian đốc kế hoạch của hãng phi cơ Junker bác sỹ Lippisch của phi cơ phản ứng, Messerschmitt 163, Hans Heinrich và Theodor Knecke chuyên môn về dù rất nhiều nhà hóa học

Sưu tầm của TRẦN TỬ

chuyên viên chất nổ, kỹ sư hàng không cùng với gần đã đặc giấy tờ dụng cụ của họ cho vào. Ở Dessau vào nửa đêm cuối cùng trước thì giờ thành phố cho Nga. Huet lại vừa được bác sỹ W.D chuyên viên duy nhất về máy lượn và hỏa kiến cánh cho phi cơ bay chậm, người mà ông ta tìm mãi mới gặp được. Huet đã nhẹ vai bác sỹ W.D : bị đánh thức dậy lúc còn ngái ngủ :

— Ngài có không lòng sang Mỹ làm việc không ?

W. D ngạc nhiên, thắc mắc về lương bổng, về việc di chuyển gia đình sang Mỹ và cho biết là phải vài tháng nữa sẽ ra mới đi được vì ba vợ mang thai, sắp đẻ.

Thất vọng, Huet tiết lộ :

— Vài tháng nữa ?. Chỉ sáng mai là Nga sẽ chiếm đóng vùng này rồi ! Nếu giờ sau, cả gia đình bác sỹ W.D đã lên xe nhà binh Mỹ không kịp gì theo ngoài mấy chiếc vali ở quan sách vở.

Cướp cạn

Không những cướp của nga, Mỹ cướp không ngay ngáy gì mà không cướp giật của bạn đồng minh : nó đòn vị biệt kích Nhảy Dù số một đã ra Không Quân cải hàm chuyển nhập đoàn bao Vệ gồm của Hãng Hàng Hỉ mon Gottung ở Brunschweig qua mặt người Anh chiếm đóng vùng này, cuối ngày 6 nhà học bác đặt tên tuổi đã có chuyên viên phi cơ nổi thành Theodor Zobel bỗng lung sang Mỹ vì bị ngăn đường mang quốc tịch Mỹ.

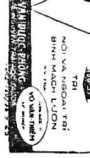
Bé cái nhàm !

Tuy thế, trong việc cướp đặt của địch, nhiều khi người Mỹ đã tập phải nhiều thâm lắc lẻm lão sau thì nó số lớn người Đức đã ra vào Mỹ đem thân ấy, các cơ quan Mỹ mới bắt ngửa người khi biết họ đã nói không hết bao nhiêu thì giờ, tiền bạc để đi được về Mỹ một cây hy bạc, [illegible] nhân viên bào kiểm chỉ vì những người này trung tâm hy vọng 2 anh bạc học đặt đuổi !

Bị những «vỏ» dưa điêng

Mỹ rất tiếc rất lưu trong việc vì cả hai Bác học Đức. Những hy vọng thắng thắng của bị chúng cũng ăn miếng trả miếng đưa đẩy. Ở khách sạn Winterbachers Hof ở gần Bad Kissingen, Không Quân Mỹ đã tập trung được 120 chuyên gia, 2 Sĩ Quan Tình Báo Pháp đã lôn vào được thác cái trang thanh thợ giết.

(CÒN NỮA)



Gia-Cát thần số

Sưu khảo của TRUNG DƯƠNG

(Tiếp theo)

Bản dịch của Trọng Trinh

Việc đu phải biết phân rõ
Mau mau thực tính tri nghĩ nói gì.
Đặt bằng trong tuổi sợ Nữ.
Theo thời biến đổi việc gì cũng xong.

Giải đoán

Quẻ có qua chẳng cầu bao lâu lâm
chỉ sắc bạn cùng đưa rang. Tuy nhiên
5 day cần mình xác bai chữ tuy thay.
Quẻ không có ý rốt nhất sắc bạn nên a
đưa bận là khác xa nhau. Đang là sợ
mình tốt người và hoàn cảnh để thích
hợp hoa công việc. Mọi đều là nhiều
tế đang đến. Các bạn bè đều tăng
sức nhờ đạnh vậy thì con e để chưa
hàng tích cực hành động để [illegible]
hành công

Quẻ 8

Hồ luyện cao sơn biết bữa ly.
Chẳng nhân mục bạ thương hồ ngh,
Nhân lai liệu lịch bao rẽ hoa [illegible].
Thử tại [illegible] Đức đã ý.

Bản dịch của Trọng Trinh

Non cao hồ luyện cô gì
Chẳng con chẳng biết hồ ngắt bạn
Nhận tin hoa nở tin hồng
Thanh danh lừng lẫy thấp trong đế
ký.

Giải đoán

Quẻ rất tốt nếu bạn đương e đề
thông chuyện vô lý không đầu Bao
chưa tin tới lành, bao nhiêu tiếng
chưng tỏ rõ ràng đến thế nào bao chưa
chịu tin ư ? Nếu bạn cố ngại thì
nên thọ kết ti h hình mặt lão vẽ hãy
hãng bứt tiếc tới.

Quẻ 9

Quý khách tương tao canh khá kỹ,
Tính tiền thì mặc phương lai ngày.
Hầu tương đoàn sự cầu trường sự
Phú thuận hà ý phân thuyết tỷ phi.

Bản dịch của Trọng Trinh

Cung quý khách may khi gặp gỡ,
Cảnh khó khăn phương để trước sau.
Khéo xem tính việc xa gần,
Thị phi gác bỏ phân vân cho gì.

Giải đoán

Đương sự phân vân tôn tại ma lại
gặp quý nhân đến giúp sức cho thì
quả là kỳ thú. Lại nhân hồ nên tạo
chuyện nhỏ tính xong xuôi việc
lớn. Tuy thế cũ tu sau phải nhớ
phân quyết định xét kỹ, ai có
thể tin tưởng cũng là bằng
chính ngay tu. Thời đương nên qua
chú y ở đúng tới bao ta tán vào mà
mà tự sự.

Quẻ 10

Lưu lịch chính hướng đến xuất quân,
Cao phi vũ dực thương thanh vân
Tiên tính bắc nên,
Hầu tên chặt đầng.
Tiên tuyết mộ vân,
Gương hiu hăng

Bản dịch của Trọng Trinh

Hướng cát tiếng, tăng xuất quân
Cánh bay lên vút vào mây
Đường xuy tên mới lên trên
Đến đó tuyết xuống mây chiều bỗng.

Giải đoán

Con cuon bằng trên tuyết gặp ánh
trong mây đang để bay vút lên trời
cao thì triết gia đạo. Hướng về
phương Bắc chưa tăng cánh bay, sang
tuyết [illegible] mây tuy vất vả nhưng
tuổi bao nhiêu cũng chẳng bao đã tốn
tốp bây để cung vẽ đã lên Việc của
bạn cần cần là được nhiều người
hưởng ứng. Bạn nên cố đem khỏi
sự. Chắc chắn thành công

(CÒN NỮA)

VITAL
NGUỒN SINH LỰC
NƯỚC CỐT ỐC
NƯỚC CỐT NHAU TƯƠI
NƯỚC CỐT TRÁI CẬT
SINH-TỐ B12
SINH TỐ B1
BỔ ỐC - TRÍ NHỚ
TĂNG CƯỜNG SINH LỰC
THÂN THỂ NẢY NỞ
HOẠT ĐỘNG, CƯỜNG TRÁNG
ĐÀN BÀ MỎI MỆT
TUỔI DẬY THÌ
GÂY ỐM SUY NHƯỢC
Bán tại các nhà THUỐC TÂY
KN số 823 BYT. QCDP
THUỐC BỔ HÒA TIẾN
Labo HADZER

Thuốc SÁN LÃI
NGƯỜI LỚN và CON NÍT
SANTONIAL
trị : LÁI ĐŨA LÁI KIM
THUỐC BỘT NGỌT, DỄ UỐNG
PHARMACIE DUYỆT 43 TRẦN Q. KHẢI TÂN ĐỊNH - SAIGON
BÁN KHẮP NHÀ THUỐC TÂY

Các chứng bệnh về tim
Đau tim, lo tim yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây sẩm chóng váng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình, hoảng hốt, thần kinh bất an. Dùng thuốc :
BỔ TIM TÂM-CHÍ-BỬU (LA-VĂN-LINH)
Trong thời kỳ thai nghén
Để bồi dưỡng cho quý Bà được khỏe khoắn, ngày yên, tin ngào ngạt tinh thần, mỗi ngày, một nhọc, bồn, thai trăng, đau lưng, quý Bà dùng thuốc :
DƯỠNG THAI CHI BỬU LA-VĂN-LINH
Đến ngày sanh máu, em bé cứng mạnh (có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : số 532 Đường Khánh Chelon
K.N. số 606, 610 ngày 18-12-63

Hãng CALCIUM.PDO
BỔ PHỔI - BỔ XƯƠNG
LÀN THIẾT CHO QUÝ BÀ :
CÔ THAI . SAU KHI SANH
GIÚP EM NHỎ :
MAU BIẾT ĐI . CHỐNG LỚN
Bán tại các nhà THUỐC TÂY
57BYT 9-2-63

THUỐC BỔ
571 BYT 20-11-63
Activit
VỚI NÚT SINH TỐ ĐỘC RIÊNG - CÔNG VỚI CỐT GAN BỒ TƯƠI của HÒA-LAN
PHONG PHÚ

Đã Vô Phí Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) Tăng Hoàng Thanh Hà Nội Khác Sách Xưa Quán Vỉa Đường

CHIẾN-TRANH MÈO CHUỘT

Không phải của Thiên - Chương

vậy của ai?

BÍ MẬT ĐÍ NHÉ!

- **Một cuộc cách mạng lũng tùng xoè của loài vật**
- **Chuột vùng lên chống đế quốc tàn bạo Mèo để giải phóng dân tộc ... Chuột ...**

BÚP BÊ

Số 211 — NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ VIỆT-NAM — *ANH CẢ phụ trách*

BÚP BÊ VIẾT

CÁC ANH TÔI

BB Nguyễn-Nguyên

— Được mà.

Thế là bao nhiêu mãi mà tôi mua vé, tôi đều lành khiêu phản ngọn cả. Tuy sẽ nhạt nhẽo, và vị nhưng tôi cũng cố tô đề có nhiều vitamine. Mãi sau, tôi hỏi mẹ, mới khám phá được mưu mô của các đứa anh quý.

Tuy nhiên không phải các đứa ấy trêu được tôi mà đu Cô Bích tôi cho lắm cho các cuộc bỉ bỉ đôn tung bừng sửa là khác. Có bao các ông tôi nhau đi chợt nhân của bàng xóm, tôi biết được, mách mẹ. Thế là năm ông nằm ra, ko lươn cả đông. Sau vụ ấy tôi ở đâu là cung tay bậm bực oán :

— Re đây ông cho một trận nên thân mới ưi!

— Thế nào ông cũng đánh cho mày một bữa cho mà xem.

Bao hại tôi đi đâu cũng quán quít dưới chân mẹ. không giám đi xa nhờ các ông thực hành thật thì phiền lắm.

Vậy mà lúc các ông hiểu thì hiểu ra hiểu, hiểu như cực đáo !. Mỗi buổi tối, các ông rủ nhau đi ngủ, kêu ơi ới.

— Anh Huy anh Tuấn ơi !

— Gì ?

— Đi ngủ.

Mẹ tôi nhắng :

— Cha bộ thằng Hùng. Mày nói nhiều thế bộ ?

Ông Hùng bẽ mặt cười lấp liếm :

— Con có nói gì đâu. Me mắng oan con.

Mẹ tôi lườm một cái :

— Câm !

Kỳ nghỉ hè vừa qua, cả năm ông đi Dalat nghỉ mát. Lúc đầu tôi mừng lắm, tưởng khỏi mà bắt. Mấy ngày sau, nhà cứ im lìm chẳng có thể gọi được đâu chẳng có tiếng trêu chọc mà tôi cũng chẳng được nghe đợi : Ông thì ông đánh ... thành ra tôi nhớ các ông ký ghê. Suốt một tháng tôi lôi thôi hết ra phòng ngoài đến vườn phòng trong, qui sh quán rồi luôn miệng hỏi mẹ :

— Me ơi ! Bao giờ các anh ký về hả me ? Sao lâu thế me ?

Me bực mình, gắt :

— Sao lúc chúng nó ở nhà thì mày nhăn nhó cả ngày. Bây giờ nó đi rồi thì lại hỏi.

— Chỗ con nhớ các anh ký mà.

Me thương hại dịu giọng :

— Ừ ! Thì sắp về rồi con ạ !

Bụng thì tuy bực bực với anh ký ngày như chó với mèo (đành từ cha me tôi) thế mà các anh đi vắng tôi lại nhớ mới chết chứ.

Nếu các ông anh của tôi mà đọc được bài này, chắt đội thế nào cũng nát !

— Mày tố ông nhà ! Ông lại «lốc cốc chưởng » cho bây giờ.

Kinh ghê ! Mấy bố có thấy không? Lúc nào cũng ấy nhỉ, sợ vậy, tôi sau, nhà cứ im lìm chẳng có thể gọi được đâu chẳng có tiếng trêu chọc mà tôi cũng chẳng được nghe đợi : Ông thì ông đánh ... thành ra tôi

thư

xanh của sẽ mở toang
những rặng cây xanh ngỡ ngàng tàn nắng
trên mặt nước
được phủ lên lá vàng
ngoài đường...
tiếng đàn trẻ cấp sách đến trường
chúng bước lên trên xác lá khô
làm nghìn trái một đường.
tiếng đàn chim bay lìm tỉ khúc
chiều nay là vô đối, một lá
từng cơn bướm sáng bay
đậu trên những cành hoa xa xác
mưa thu lất phất
buồn quá...
thu về, rồi lại ra đi im lìm

BB CẨM CHƯỜNG

hồ

(trao vẽ Muguet, Nancy Fest)

cô (cái hồ
thật đẹp
trên mình nó
biết bao can thuyền nhẹ nhàng trôi
nhẹ như những đám mây
lững lờ
trên bầu trời xanh ngắt
và các ai sao nhỏ
hiện ra trong đêm tối
đến bông lên mình nó
cả một trăng cũng thế
tối cả đều nhẹ bước
cả lê chăng như
những người bơn
đang cần nơi miền Bắc
xa nhiều lắm ở đây
trên mặt hồ xanh biếc
giống như tiếng khác
in sâu nơi lòng người
ai làm người ta buồn
nhỉ buồn xa quê hương

BB LÊ QUÂN (L.V.D)

thư cho bạn

(tặng BB nhà Thơm)

nghe nhắc Thơm bảo
nhà Thơm cả bà
nhưng ba của nhà Thơm
không ở nhà nữa Thơm
mà lại ở xa
xa lắm
xa ba của Thơm
không nhớ ba của Giang
ba Giang nhiều lắm
ngày hai buổi đến sở làm
kiếm tiền nuôi gia đình
đến khi sở nhà
ăn cơm xong
ba Giang ngồi đọc báo
Giang đứng nhìn tóc sáu chu ba
ba Giang thương Giang lắm
ba thường mua cho Giang
nào kẹo nào bánh ngon lắm
Giang thương nhà Thơm ghê
Giang muốn cho cho nhà Thơm
một nửa số bánh
của Giang
nhưng nhà Thơm và Giang
ở xa nhau quá
Thơm nhỉ ?
Giang chỉ mong là
ba của nhà Thơm
sẽ về
về với Thơm
để ba Thơm sẽ mua kẹo mua bánh
cho nhà Thơm
ba Thơm sẽ khỏi xuất tác Thơm
ba của nhà Thơm
rằng : «ba chấy ba giờ xa con
nữa
ba sẽ ở với con mãi»
Giang chỉ mong như thế thôi
Giang chỉ muốn nhà Thơm vui
và nhà Thơm sẽ cười thật đẹp
và thật tươi

BB LAM GIANG
(Trung Vương)

hai hạn hai hậu hai

KHÁCH QUÝ VIẾNG LỚP

Hôm nay ông Mỹ đến thăm.
Lớp em vui quá nhản răng cười hoài
Ông Mỹ cao như cây xoài !
Trông xa như chiếc ngoài đường đi
Tại em ngồi cười bì hì.
Bảo nhau : ông Mỹ nay kỷ quá ta !
Cô Hiền vừa vươn cười hoa
Không ít không mảng như là mọi thì
Ông Mỹ nghe cái chi cười ?
Mà ông lại cười hì hì lên
Ông Mỹ chụp hình rồi lên
Cô Hiền chụp để ông chia mấy ta
Thầy Hồ nguyên cạnh ông ta
Ba bao ta ... ông ngồi thật là vui ghê
— Ha ! Ha ! Hay quá mới có một thì nhân xuất hiện ! Cả lớp vui cười thân thiện, vỗ tay ầm ầm. Các bạn có thích vui đùa nhỏn như vậy không ? Nếu các bạn ở lớp mà có công đoàn hoặc chi bạn thân những chuyện vui của lớp 4 A! quý quá nay. Hẹn các bạn lần khác.

HẢI HẬU
(Nhóm Nhi đồng)

Uyên Trang Uyên Trang

BỆNH THẬT

Bệnh thật trường tôi thành lập để cho các bạn sinh viên thi đỗ đan thật tốt, trong giờ học thì xuống nằm nghỉ...

Thế mà bệnh thật bạt lại bị nhiều người lợi dụng để «cúp cua» để chết đúng Bắc nên không thước bài hay làm biếng là làm bộ xin giấy đi bệnh thật đường cùc.

Hôm đó vào giờ thầy bảy — ngày cuối tuần nên bọn tôi đưa nào cũng có vẻ mặt mỏi lắm. Hai giờ đầu Việt-văn còn để chịu một ít, giờ thứ ba lại là giờ bài tập bình học nên chán lắm sao cứ chỉ ! Rồi ... ông ! ký toàn bước vào lớp và sắp xếp kêu lên bảng. Tôi vẫn cố gắng cúp tuần ra thế chết cha, chưa lên bao gì cả. Tôi quay sang hỏi con Mai :

— Mỹ ơi tôi nên chưa cho tao «cúp» với !

Con Mai nhan mặt :

— Đợi tao coi «trong trắng» lắm chưa bị đính vết nước nào cả.

— Mỹ ơi bên trong có đóng nên sao mà «Sạng» thế không biết.

Tôi đang ngồi nói thì con Mai Hoa bảo nhỏ :

— E ! chuẩn bị bệnh thật đi Trang.

—Hay lắm ! mày kêu tên biểu đợi trường ghi tên 2 đứa mà bỉ bỉ mà lên Tôi sau đứt tôi thì mày mang cần lại cũng sẽ !

— Chu chu tao nói vào bỗ, tao chưa đâu mà đau bụng lắm đâu .

— Không được mày chịu khó ! ký kêu đi hết lớp nghỉ và kêu ký giấy đi.

— Khốn khổ ! Mày biết tao ở lai ăn bậy vội hả ? Chu...

— Nhưng mà biết đâu đi ! ký kêu !

Bỗng tôi nghĩ ra một kế. Tôi ghé tai đặn tại nó rồi kêu tên biểu đội trưởng.

— Hoa ! May ghi tên nguyên bản tao lên bảng thật vì đau bụng ... ha !

Tên biểu đội trưởng đương to bầu mắt nhìn tại tôi so.

Lên cô cô đau lắm ! Sao mà mau thế ! con chưng ung không cho đau !

May giả bộ biểu mi ong ! rằng : bỗng sáng tại tao ăn xôi tượng, rồi trưng độc nguyên bản nữa .

Tên biểu đội trưởng sắp cụ cái đầu oán :

— Được rồi, chưng may phải đem tiêu thêm để bồi lý tao một chai «xá xị con cọp» chứ.

Tôi nặt đầu chấp thuận.

Sau khi đuyên tên biểu đội trưởng cho coi danh sách những người đau bụng, ông thầy tuần nhìn chăng bội thầy :

— Đủ mà cũng chưa Ju. Và tiếng phẩm em, em phải lo cho em trước

— Yêu thương mà em làm như em ... làm toàn ! Em không yêu anh ?

Nguyết đáp gọn :

— Yêu chứ !

— Em trả lời gì mà... tình kho vậy ?

Nguyết nhìn anh :

— Bộ muốn em phải xướng câu vương cả ? ...

Hải buồng thông hai tay :

— Em thước vào 1 lớp người ký dị nhứt .

— Chẻ em làm sao ?

Hải lắc đầu :

—Không. Em mạn lắm, nhưng I thứ mới... lại nguyệt lại nữa đem vô vô nhy cũng em mơ khác.

Rồi Hải lòng tò mò quay tay như không thu ra lời nào cho đã. Đã giải thích cho Nguyệt hiểu thêm :

— Em khác vậy... tiếng người với người là bết tương... Em...

Nguyệt mạn cười :

— Anh muốn nói em không là một đứa con gái nên nếp nhưng lại nên nếp ngang xương vào gió phải chứ ! Chứ gì ?

Hải ngán ngẩm :

— Phục em sát đất. Hình như trong người em, em đặt sẵn ở đâu đó một cái khóa an toàn rất mạng. Làm gì cũng được hết nhưng hễ đụng tới đó là nó khóa rất cứng và hết mong nói nàng gì được nữa !

Nguyệt vuốt nhẹ má người yêu như để an ủi và vẻ một đóa trà thơ đang bơn dần về một việc mà nó không sao hiểu được tay không chịu hiểu :

— Bộ sung sướng gì mà phải giữ bọ bo điều ấy sao ? Nhưng hơn cách của em khác. Cái đính của em mọi người đều được tự khi hiểu mang đến — Nhưng Nhi hiểu thế nào ? Sang ... nếu con gái lấy đó cũng em lấy hoc hành. Có lẽ tại ông bà mình sau này em khác phải... hiểu mang ... Em có thể sống một cuộc đời đàng hoàng một cách... thương thương, tự nghiệp, hai tay bà tám ân thời bại em làm trong mấy năm qua...

(Còn nữa)

(Tiếp theo) Nhất Dương Chỉ và Lục Mạch Thần Kiếm)

Nguyên tác của KIM - DUNG
Bản dịch của THƯƠNG LAN

Số 209 — CHƯƠNG XVII

Sa vào hiểm địa

Lý Thu Thủy chưa chú nhìn vào bức tượng nữ lang trong tranh giây lâu mới cất lời :

— Hiền đệ xem đây bức gấc mông người này có nhìn đồng tiền bên cạnh mà thôi có một vẻ thần thông phải chăng ?

Hư Trúc lúc mới nhìn kỹ bức bực trong tranh một hồi và gật đầu :

— Phải !

Lý thu Thủy giọng trở nên buồn bã :

— Nàng là em gái của tôi !

Hư Trúc cung ta lung hồi tiếp :

— Là em gái của sư thúc ?

Lý Thu Thủy vẻ gật đầu :

— Đúng người em gái ta tương tự như ta, chỉ khác ở chỗ nàng có nốt đồng tiền, ta không có. Vì sao tranh mà hiểu của nàng có một nốt ruồi, ta cũng chẳng có.

Hư Trúc vẫn khẽ một nghĩ, Lý thu Thủy lại tiếp lời :

— Sư tỷ Đông Mỹ đã nói hết sự ca về cho nàng một bức tượng, sau tôi chẳng rõ : ta vẫn thật chẳng tin, vào ngày ta ra lệnh cho gọi của ta ! Bức tượng này... mà tự đâu mà có được ?

Hư Trúc lần chậm rất kỹ tóm tắt lại : Vũ Nhu, Tử Nhu chết trao bức tượng cho chàng ra sao, sau đó đi đến ngày thế nào đến Thiên Sơn để tìm người truyền thụ võ công ghê chưng, đến kỳ gặp Đông Mỹ thấy bức tượng tính hình giống giữ ra sao nhất như đều thuật lại tất tường.

Lý thu Thủy nghe xong thở dài một tiếng khan :

— Sư tỷ tôi nói thấy bức tượng ngỡ là hình dáng của ta ... một là vì dáng mạo rất giống ha vị sư cô cùng ta rất mực kiêng khéo. Hơn nữa... bọn nữa lúc sư tỷ cùng ta bắt đầu cuộc sống mình tranh giành, em gái ta chỉ mới có 15 tuổi, chưa hề một tí võ công nào. Sư tỷ không bao giờ để lòng nghĩ kỹ những em bạn tuổi không lớn 5 đến năm đồng tiền cùng mặt tuổi trên mặt. Hư, tiếu muốn ở, em gái lạm, giới lắm !

CHƯƠNG XVIII

Tân Chủ Linh Cửu Cung

Lý thu Thủy gào luôn 2 tiếng : «Em gái lắm !», nước mắt theo đó lần rơi xuống gò má. Hư Trúc nhủ thầm :

— Ít ra sư bà vẫn thấy đó với sư Phương nhưng mặt tâm chân tình, nhưng lòng đã sự phụ lại để ý đến người khác. Không hiểu người em gái của sư thúc con sống trên đời hay chăng ? Sư thúc bao năng hoàn toàn kín ng biết vô cùng thế nào sự phụ lại trao bảo ta cầm tâm hình ấy để làm sư bậc nghề ?

Chợt nghe Lý thu Thủy trầu giọng lên :

— Lý tỷ, hai chị em ta đã kể đang thương đau... bị gì vô lương tâm ấy gây gần, hả, hả, hả, hả...

Bỗ cười liên tiếp 3 tiếng và ngã ngửa ra bên, Hư Trúc kịp khi cúi người xuống nhìn, thấy bà máu trên ta mũi miệng mắt thở từ lâu, lần nay khó gọi là gia chết cả.

Hư Trúc nhìn xuống nhìn người hắt sắc chết, chẳng biết làm thế nào cho ổn thỏa. Lao bà cầm đầu trong Hoa Thiên Bà tiếu lên trang !

— Bẩm chủ nhân, chúng ta nên đưa di thể Gian Giác về Linh Cửu Cung để cử hành lễ táng lung trong hay là không ? Xin chủ nhân ra chỉ thị.

Hư Trúc bối rối đáp rằng :

— Phải như thế mới đúng !

Chàng lau tay trầu vào tơi trả Lý thu Thủy :

— Vì sự vô vàng chính đáng mà sư phụ của Giác chủ các người mới cử tôi sang thân tu thu đích của Giác chủ, nhưng... không gặp đã chết mà tôi lẽ nào để tiếu gian rồi, tôi tài thấy đáng... cũng nên đưa về an táng mặt lòng, các người nghĩ thế nào ?

Lão bà nghe hàng tay cung đáp :

— Xin toàn lãnh chủ nhân !

Hư Trúc lòng nghe nhẹ nhõm, chàng thân là đơn nhân vô xuất vô xuất sự cam hệ Lý thu Thủy nhưng nhiều khi vẫn phải nhờ vả sư tăng mà hộ trợ chứng có thể hay nat thu bài bá để nhà lòng thu hiểu. Chẳng ngờ không có một sự hỗ trợ phân đối nào lớn, đã thấy được sự thông tri của Đông mu đàn người sự hình thương kinh nể hà ta được cảm ơn Hư Trúc tuy là tha chủ nhân của bọn họ nhưng lối phép ta vẫn được tam rập tuân theo như vị chủ cũ

Vì lão bà Sy chỉ huy đám nữ nhân được tay đang chân dạ, bỗ đăng hoàng hai xác chết để trên lưng lạc đi sau đây cùng kiểu mơi Hư Trúc lẽo lên ngựa.

Sau vài câu khiêm tốn lấy lệ, lòng đan thân :

« Sự tình đã như thế ta vẫn phải tạm mời chân thầy bà cô Lý thu Mỹ Lý Thu Thủy tôn sư phụ đến cùng ta sẽ tới » Thiên Linh Tự để thử xem, xem phương trượng phán quyết thế nào ? Hoặc xem hắn lấy cớ gì cho quy y tóc lu hoặc để tôi bỏ ra tục ?

Nghĩ đoạn chàng quay sang bảo thầm cách sang bà cùng lão bà Lão bà khẽ gật đầu :

— Nếu tôi cho chúng hộ Tử nên có giao chỉ gọi nó ít là Tiểu Tu, chủ nhân gọi sau cũng được !

Đông Mu tuổi tác hơn 90, gọi bà là Tiểu Tu không có chi nghịch đơn lắm nhưng Hư Trúc cũng thấy mình tuổi gần con cháu không nên gọi bằng bà nhỏ thế, vội nói ngay :

— Tôi bà bà, đúng hiệu của tôi là Hư Trúc Tử, chúng ta nên xưng hô bình đẳng với nhau thôi hơn. Gọi chủ nhân thì chủ nhân, bằng chủ nhân có khác nào rõ khéo tôi không ?

Lão bà hơi Tử vội phủ phục xuống đất hô lên thua :

— Nơi chủ nhân mới nông đúc in, chỉ nơi nhân đình muốn gọi cách nào nào tôi cam lòng thu nhận, nhưng khác cầu chủ nhân đừng đưa tôi tên Bình Linh Cửu Cung !

Hư Trúc vẫn cái kinh lạ :

— Mỗ đang lên vào Tử bà là nơi thế ?

Chàng giơ tay đỡ bà đứng dậy, đưa mắt nhìn cô lại lòng đều phụ phục nuốt ở đất rất tiếng khẩn cầu :

— Xin chủ nhân thai nhân đức hạ !

Tế ra Đông mu nhìn thì quả giữa lời tế thứ ra hiểu biết trái với bàn tâm đối với ngày i cùng đạc biết bao nhiêu, kể ấy tất sẽ chịu thảm bao khi gặp kẻ bao phẩm.

Ở Lão Bà cung lâm đông chủ đầu chau, nhà kỳ được Đông mu phải người đến vì và đành lấp tân nhân, trái lại thiết yếu tiệc khách ha, biết là chẳng con hoa sây ra.

Do đây mà Hư Trúc đối với Tử bà Khương cung hơi đổi thay, đám nữ nhân ấy lâm tưởng là chàng sắp ra tay trừng phạt xong nên, nên đồng loạt quỳ xuống đất cầu xin.

Hư Trúc sau khi hiểu rõ nguyên nhân, liền hết lời phân trần an ủi, nhưng đám nữ nhân ấy vẫn ấy nay chẳng yên.

Sau khi cùng lão bà lung lạc đi, Hư Trúc nói đến rau nước, miếng đàm nữ nhân ấy vẫn khăng khăng không chịu lên lưng lạc đi, ma thật là phục vụ đến lên cung ở lạc đó cuộc bà Khương.

Hư Trúc đành phải nói khéo :

— Chúng ta cần cấp tốc tới về Linh Cửu Cung, bà ở khi ngồi thời nết Lạc mang trên bao lâu, sẽ a đi thế của Gian chủ nhà đường có biến !

Đám tỉ nữ lấy lời nói chẳng đám vi lịch cung trên lên lưng lạc đi nhưng sự tích đã đã phía sau ta xa. Hư Trúc đích bung hỏi thăm tình hình Linh Cửu Cung ra sao nhưng vẫn thấy chẳng tiện.

Đoàn người chẳng tài thẳng đường Hoàng Tuyền Sơn Trang tiến lên trình hết gặp tên thám tử của Đường thiên Bà. Tử Bà lập tức phóng bắn phóng lên hòn, tên thám tử vội vàng đưa tay lên bắn lực vội đoán mình. Không lâu sau, nhóm nữ nhân Đại gặp thêm Bộ lên kẻ đến nơi toàn một sắc phục máu tím, trước tiên bọ lấy thì bắn của Đông mu sau đây mới lấy ra mặt tán chủ nhân của mình.

Thế lãnh của bà Thanh Đường bà Thạch, tuổi ước đó trên 30, Hư Trúc liền gọi thị là Thiên Thanh. Chàng sợ đám nữ nhân ấy vẫn khăng khăng không chịu

3 TIẾP THEO TRANG 1

trong khi ở trên bị chi chít xây ra những vụ đụng độ lẻ tẻ thôi.

Tại Bắc Việt 196 phi cơ Mỹ đã 244 lần bom xuống các mục tiêu như cảng binh xưởng, cầu, đường trại binh, khu chứa hỏa xa và những ở vùng Bắc Việt.

Trong khi đó thì tại miền Nam, phi cơ không lực Việt Mỹ đã xuất tiêu gần 900 lần oanh tạc các mục tiêu VC, trung cấp vùng II và III chiến đấu. Đồng thời, máy bay oanh tạc không lộ B52 cũng đã oanh kích 1 mục tiêu VC được gọi là vùng tam giác ở cách Saigon gần 50 cây số về phía Bắc, và phi cơ B52 cũng đã oanh kích 1 mục tiêu VC trong tỉnh Thừa Thiên cách Huế 24 cây số về phía Tây.

Cũng trong ngày 9-10, các chiến hạm Hoa kỳ Swenson đã bắn gần 300quả đại bác vào các mục tiêu VC trong vùng I chiến thuật.

Hôm qua 4 máy bay ...

...ría 660000 truyền đơn xuống Nam Định cách Hà nội trên 100cs. Đây là máy rải truyền đơn thứ ba xuống BV kể từ tháng trong 2 ngày qua.

A TIẾP THEO TRANG 1

VC tại V.N.C.H. hiện đang bị oanh kích nặng.

Trong tin viễn đã Úc cho hay binh sáng vực hoàng có đến 800ấp tiếp liên của CS. e o V.C bị cắt đứt vì những vụ oanh tạc trong khi những vụ tiếp tế cho Pathet Lào cũng bị giảm gần hết. Trong tin viễn nay cho hay phi cơ Mỹ oanh kích dường mòn Hồ Chí Minh đã đuợc phi cơ Lào giúp sức.

Hậu-tạ

Tôi LÊ VĂN BÀY đánh rơi tại rạp Cinéma Đại Nam một bóp có tiền và giấy tờ cần thiết. Ai lượm được xin mang lại số nhà 114 Lữ Gia. Ngoài rõ tiền trong bóp xin tặng thêm 1.000đ tiền xe.

C TIẾP THEO TRANG 1

thời gian 58-60 ngày để có chữa trong phái bộ MAAG

CAM RANH (VT) 10-10. — Từ quân vận hạm Hoa kỳ Eldings chiếu nửa lẻ đoàn «Thanh Long» TQLC Đại Hàn đã đổ bộ lên bờ vịnh Cam Ranh trong ngày hôm qua. Số của lại đã bị sát trong ngày hôm nay. Người ta mới quan trang cuộc giao vụ phương tiện để chuyển khác đang tiếp tục được đưa lên bờ, công việc ấy vẫn tiến trang một vài ngày.

15 binh «Thăng Long» có nhiệm vụ giữ an ninh cho khu vực bãi binh và ở binh sách đã nhận của HK ra thấu tuần. Đại bội kéo dài 1 tuần để của đã chức chấp và được hiệp tác tại Cựu Kim Sơn tổ chức AFL-CIO với số đoàn viên lên tới hơn 13.000 triệu người cho đến nay vẫn luôn luôn ủng hộ và các nỗ lực ngăn chặn xâm lăng Cộng sản ở miền Nam VN. (VT)

4 TIẾP THEO TRANG 1

Nói vắt tắt, Kuala Lumpur cất gì cũng mơ công trẻ. Vì bất cứ một người đưa nào cũng muốn xử sở nhất trí trong nhà...

...Đón mặt người trẻ tuổi

Kể từ ngày đầu tiên, đây là đại tiêu Mã Lai đón tiếp 1 người trẻ tuổi. Người trẻ tuổi ở một nước Cộng sản Mã Lai đang đóng tiền với CS. Người trẻ tuổi ấy đang đường đầu một khối 12 triệu người tự do chiến đấu chống Cộng sản vì đem sự thống nhất cho xứ sở của ông: Thiếu tướng không quân Ng. Cao Kỳ.

— Chúng tôi quý mến người trẻ tuổi đầy nhiệt tình như Thủ tướng của nước ông.

Ông ONG KIM HOE & Bộ Thông Tin Phủ Mã Lai đã nói với tư nhân thế ông tiếp chúng tôi tại văn phòng liên lạc bên đó.

Nếu người ta nhận xét chuyến chuyến đi của Trưởng Kỳ qua sự đón tiếp nhiệt liệt của dân chúng đông hai bên đường từ phi trường vào tới thành phố và cho rằng như thế là thành công từ người ta đã lầm.

(CÒN NỮA)

SÁCH MỚI MANUAL OF ENGLISH GRAMMAR

★ của Giáo sư TẠ - TUYÊN ★

Viết bằng một lối Anh văn rất giản dị, có chú thích các chữ khó bằng tiếng Việt, kèm thêm nhiều bài tập. Có phần Parsing và Clause Analysis. Một cuốn sách hữu ích cho mọi trình độ Trung Học. Giá 33đ. Đã tái bản lần thứ 7 cuốn Anh văn Văn phạm của Tạ Tuyên.

LỚP TỐI KHUYẾN HỌC BỔ TÚC cũ tổ chức

13-10 khai giảng tại Trường

TRÍ - ĐỨC 55 Cao - Thắng Saigon

★ ĐỆ NHẤT, ĐỆ NHỊ đặc biệt đủ 3 ban A-B-C.

★ TRIẾT, TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A-B, ĐỆ TỨ (Anh-Pháp).

Lớp chiều: ĐỆ NHẤT A-B, ĐỆ NHỊ học lại.

Giáo sư Trường TRÍ - ĐỨC và QUỐC - TUẤN phụ trách

B TIẾP THEO TRANG 1

ĐIỀU THỨ 2. — Nếu chả nhà đang cần thuê, thì người thuê hay mỗi người chiếm ngụ ngay tháng đó ở trong nhà kỳ được hưởng quyền tiên mua.

Người chủ nhà phải thông báo ý định trên cùng với các điều kiện đưa mua mà y đã nhận được nếu người đó tạm cho người thuê hay người tạm thay người tự phải và muốn cho vào thay kỳ có hiệu lực, phải phi giá đem mua cho người đó trong vòng diện tích bắt đầu xây sau, số số bỏ ra định theo toàn sao nguyên vẹn lời bưa bia hay bưa mua.

Người được hưởng quyền tiên mãi, nếu muốn sử dụng quyền ấy thì trong hạn một tháng kể từ ngày nhận bản thị trên, phải tỏng đặt cho chủ nhà mặt tờ cam kết bằng văn thư ngoại tư pháp, thông báo ý định là muốn sử dụng quyền tiên mua và nhà đang ở sự nhất mại mà phải thực hiện trong thời hạn hai tháng kể từ ngày tổng đạt cáo trên.

Nếu bỏ qua các thời hạn kể trên, người thuê sẽ mất quyền tiên mua, và khi đó người chủ nhà được toàn quyền bán hiện nhà cho đối tác mà mà không cần bị ràng buộc phải thi hành ngăn vụ gì đối với người thuê nhà.

Trong trường hợp người thuê đã cáo tố để thi hành quyền tiên mua mà thông thực hiện việc mua trong vòng 2 tháng, chủ nhà cho đó là bỏ quyền thường tiếp đó.

ĐIỀU THỨ 3. — Trong trường hợp người được hưởng quyền tiên mua nhận mua và trả phí người cho thuê không của bị ràng buộc gì về mặt trách vụ trong việc hàn mua bưa bưa bán đã xem các người đó tạm.

ĐIỀU THỨ 4. — Những sự mất mát về chi cho thuê không thể làm tiêu đi các ưu quyền, như là quyền lưu cư của người thuê dưới các đạo Dụ số 4 ngày 2 tháng 4 năm 1953.

ĐIỀU THỨ 5. — Những sự mất mát thực hiện không tuân theo những điều khoản của Sắc Luật này đều vô giá trị và vô hiệu lực.

Những sự thỏa thuận hay giao ước giữa chủ nhà và người đi tạm, bất cứ dưới hình thức nào, nhằm lẩn trở ngại việc áp dụng quyền tiên mua của người đang thuê cũng đều vô giá trị và vô hiệu lực.

ĐIỀU THỨ 6. — Các vụ tranh chấp thuộc về việc áp dụng bay thi hành những điều khoản của Sắc luật này sẽ xét xử theo thủ tục tố tụng ấn định do Dụ số 4 ngày 2-4-1953.

ĐIỀU THỨ 7. — Sắc luật này được áp dụng kể từ ngày ký cho tới các vụ mãi mại kể cả các vụ chưa hoàn tất việc sang bộ.

ĐIỀU THỨ 8. — Chủ tịch UB HPTU lãnh thi hành Sắc luật này. Sắc luật này được công bố theo phù tục khẩn cấp.

K TIẾP THEO TRANG 1

Sau đó TT nhắc đến cuộc cách mạng 1-11-63 nhằm mạnh rằng «sau ngày cách mạng. Quân đội vì là kẻ nghiệm chính trị nên các bộ binh anh đã bị vấp ngã TT tố ý mong mỏi là nhờ binh nghiệm quân